

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2006 — 261

[C — 2006/21015]

21 DECEMBER 2005. — Samenwerkingsakkoord tussen de federale Overheid en het Vlaamse Gewest betreffende het onderzoek naar de invloed van de exploratie- en exploitatieactiviteiten op het Belgisch Continentaal Plat op de sedimentafzettingen en op het mariene milieu

Gelet op artikel 39 van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 92bis, § 1, ingevoegd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en gewijzigd bij de wet van 16 juli 1993;

Gelet op de wet van 13 juni 1969 inzake de exploratie en de exploitatie van de niet-levende rijkdommen van de territoriale zee en het continentaal plat, gewijzigd bij de wetten van 20 januari 1999 en 22 april 1999;

Gelet op het decreet van 5 juli 2002 houdende bepalingen tot begeleiding van de aanpassing van de begroting 2002, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 9 mei 2003 betreffende de werking, het beheer en de boekhouding van het Eigen Vermogen van het Centrum voor Landbouwkundig Onderzoek;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 september 2004 betreffende de voorwaarden, de geografische begrenzing en de toekenningsprocedure van concessies voor de exploratie en de exploitatie van de minerale en andere niet-levende rijkdommen in de territoriale zee en op het continentaal plat, inzonderheid op artikel 29;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 29 maart 2005;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 3 juni 2005;

Overwegende dat de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen een verandering in de verdeelsleutel van de vergoedingen voor de ontginning van zand en grind op het Belgisch Continentaal Plat heeft teweeggebracht;

Overwegende dat het noodzakelijk is dat tussen de federale Overheid en het Vlaamse Gewest een samenwerkingsakkoord tot stand komt inzake het verrichten van onderzoek naar de invloed van de exploratie- en exploitatieactiviteiten op het Belgisch Continentaal Plat op de sedimentafzettingen en op het mariene milieu met het oog op het duurzaam beheer van het Belgisch Continentaal Plat;

Overwegende dat het departement Zeevisserij van het Centrum voor Landbouwkundig Onderzoek in het verleden vergoed werd door het Fonds voor Zandwinning voor studies betreffende de impact van zandwinning op het macrobenthos en de zeevisserij;

Overwegende dat het Fonds voor Zandwinning deel uitmaakt van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie;

Overwegende dat het departement Zeevisserij overgedragen is aan het Vlaamse Gewest;

Overwegende dat het wenselijk is de samenwerking van het departement Zeevisserij met het Fonds voor Zandwinning van de FOD Economie verder te zetten;

De federale Overheid, vertegenwoordigd door de Minister van Economie en de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en Overheidsbedrijven;

Het Vlaamse Gewest, vertegenwoordigd door zijn Regering, in de persoon van de Minister-President, bevoegd voor Zeevisserij, en de Minister van Begroting;

Zijn het volgende overeengekomen :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit samenwerkingsakkoord wordt verstaan onder :

- 1° "het BCP" : het Belgisch Continentaal Plat;
- 2° "bathymetrie" : de topografie van de zeebodem.

**Art. 2.** De overeenkomstsluitende partijen verbinden zich ertoe :

— op permanente wijze de uitwisseling van informatie en documenten te garanderen die vereist is voor de respectieve opdrachten en op een onderling overeengekomen wijze;

— elk wat hem betreft, binnen de termijnen die de contracterende partijen in staat stellen hun opdrachten te vervullen, de middelen te verschaffen die nodig zijn om deze informatie te kunnen uitwisselen;

— binnen de vereiste termijnen en op volkomen loyale wijze gevolg te geven aan de verzoeken van beide contracterende partijen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2006 — 261

[C — 2006/21015]

21 DECEMBRE 2005. — Accord de coopération entre le Service fédéral et la Région flamande concernant la recherche sur l'influence des activités d'exploration et d'exploitation sur le Plateau continental de la Belgique sur les dépôts de sédiments et sur l'environnement marin

Vu l'article 39 de la Constitution;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réforme institutionnelle, notamment l'article 92bis, § 1<sup>er</sup>, inséré par la loi spéciale du 8 août 1988 et modifiée par la loi du 16 juillet 1993;

Vu la loi du 13 juin 1969 sur l'exploration et l'exploitation des ressources non vivantes de la mer territoriale et du plateau continental, modifiée par les lois des 20 janvier 1999 et 22 avril 1999;

Vu le décret du 5 juillet 2002 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 2002, notamment l'article 28;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 9 mai 2003 concernant le fonctionnement, la gestion et la comptabilité du propre Patrimoine du "Centrum voor Landbouwkundig Onderzoek" (Centre de Recherches agronomiques);

Vu l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> septembre 2004 relatif aux conditions, à la délimitation géographique et à la procédure d'octroi des concessions d'exploration et d'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes de la mer territoriale et du plateau continental, notamment l'article 29;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 29 mars 2005;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 3 juin 2005;

Considérant que la loi spéciale du 8 août 1980 de réforme institutionnelle a modifié la clé de répartition des redevances pour l'exploitation de sable et de gravier sur le Plateau continental de la Belgique;

Considérant qu'il est nécessaire qu'un accord de coopération inter-vienne entre l'Administration fédérale et la Région flamande en ce qui concerne la réalisation de recherches sur l'influence des activités d'exploration et d'exploitation sur le Plateau continental de la Belgique sur les dépôts de sédiments et sur l'environnement marin en vue de la gestion durable du Plateau continental de la Belgique;

Considérant que le département de la Pêche maritime du « Centre de Recherches agronomiques » était, dans le passé, indemnisé par le Fonds pour l'Extraction de sable pour les études relatives à l'impact de l'extraction de sable sur le macrobenthos et la pêche maritime;

Considérant que le Fonds pour l'Extraction de sable fait partie du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie;

Considérant que le département de la Pêche maritime a été transféré à la Région flamande;

Considérant qu'il est souhaitable de poursuivre la collaboration du département de la Pêche maritime avec le Fonds pour l'Extraction de sable du SPF Economie;

L'autorité fédérale, représentée par le Ministre de l'Economie et le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et des Entreprises publiques;

La Région flamande, représentée par son Gouvernement, en la personne du Ministre-Président, compétent pour la Pêche maritime, et du Ministre du Budget;

Ont convenu ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent accord de coopération, on entend par :

- 1° « le PCB » : le Plateau continental de la Belgique;
- 2° « bathymétrie » : la topographie du fond marin.

**Art. 2.** Les parties contractantes s'engagent à :

— garantir en permanence et d'un commun accord l'échange d'informations et de documents, nécessaires à la réalisation des missions respectives;

— fournir, chacun en ce qui le concerne, dans les délais qui permettent aux parties contractantes de remplir leurs missions, les moyens nécessaires à cet échange d'informations;

— donner suite, dans les délais fixés et d'une manière entièrement loyale, aux demandes des deux parties contractantes.

De verschaffers van informatie blijven eigenaar van deze informatie en hebben de eindverantwoordelijkheid voor wat betreft de correctheid van de gegevens.

Om de drie jaar wordt een overzichtsrapport met de resultaten van het onderzoek (nader bepaald in artikelen 3 en 4) aan de Raadgevende commissie voorgelegd, overeenkomstig artikel 3, § 5, van de wet van 13 juni 1969 inzake de exploratie en de exploitatie van de niet-levende rijkdommen van de territoriale zee en het continentaal plat, gewijzigd bij de wetten van 20 januari 1999 en 22 april 1999.

**Art. 3.** Het Fonds voor Zandwinning is binnen dit samenwerkingsakkoord verantwoordelijk voor :

- de kartering van de bathymetrie, de morfologie, de sedimentologie en de geologische structuur van de zandbanken op het BCP;
- de monitoring van de impact van de zand- en grindextractie op de sedimenten en de morfologie van de zeebodem.

**Art. 4.** Het Centrum voor Landbouwkundig Onderzoek, departement Zeevisserij, is binnen dit samenwerkingsakkoord verantwoordelijk voor :

- de biologische monitoring van de impact van zand- en grindextractie op het mariene bodemecosysteem;
- de scheikundige monitoring van de impact van zand- en grindextractie op sedimenten en geassocieerde biota;
- de bemonstering van referentiepunten die vastgelegd worden in samenspraak met de federale overheid;
- de verwerking van de sedimentstalen genomen door zowel het Fonds Zandwinning als het departement Zeevisserij in het kader van dit samenwerkingsakkoord;
- een jaarlijks vorderingsverslag van bovenvermelde activiteiten.

**Art. 5. § 1.** Om het continue onderzoek naar de invloed van de exploratie- en exploitatieactiviteiten op de sedimentafzettingen en op het mariene milieu en het duurzaam beheer ervan te garanderen, in het bijzonder door de coördinatie, de heroriëntering en de doorzichtigheid van het wetenschappelijk onderzoek, is jaarlijks een vergoeding verschuldigd aan het Fonds voor Zandwinning en het Eigen Vermogen van het Centrum voor Landbouwkundig Onderzoek, departement Zeevisserij, voor de exploratie en de exploitatie van zand enerzijds en van grind anderzijds.

§ 2. De vergoeding voor elk type materiaal is gelijk aan het product van een vast bedrag per ontgonnen kubieke meter en van een aanpassingscoëfficiënt.

De vaste bedragen zijn respectievelijk 0,54 EUR/m<sup>3</sup> voor zand en 1,14 EUR/m<sup>3</sup> voor grind en 0,35 EUR/m<sup>3</sup> voor zand afkomstig uit controlezone 3 overeenkomstig de bijlage van het koninklijk besluit van 1 september 2004 betreffende de voorwaarden, de geografische begrenzing en de toekenningsprocedure van concessies voor de exploratie en de exploitatie van de minerale en andere niet-levende rijkdommen in de territoriale zee en op het continentaal plat.

De vergoeding toegekend aan het Fonds voor Zandwinning overeenkomstig artikel 29, § 2, van het koninklijk besluit van 1 september 2004 betreffende de voorwaarden, de geografische begrenzing en de toekenningsprocedure van concessies voor de exploratie en de exploitatie van de minerale en andere niet-levende rijkdommen in de territoriale zee en op het continentaal plat, wordt als volgt verdeeld tussen de contracterende partijen :

- 3/5 voor het Fonds voor Zandwinning;
- 2/5 voor het departement Zeevisserij.

§ 3. De aanpassingscoëfficiënt wordt jaarlijks herzien en wordt bepaald op basis van het jaarlijks gemiddelde van de index NACE 10-14 voor de productie in de extractieve industrieën per werkdag.

Beide contracterende partijen ontvangen elk jaar de minimum jaarlijkse vergoeding ten bedrage van 6.197,34 EUR.

**Art. 6.** Geschillen over dit akkoord worden voorgelegd aan het rechtcollege bepaald in artikel 92bis, §§ 5 en 6 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

De procedure van dit rechtcollege wordt gevoerd overeenkomstig de bepalingen terzake van de wet van 23 januari 1989 op het rechtcollege bedoeld bij artikel 92bis, §§ 5 en 6 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

De leden, bedoeld in artikel 92bis, § 5, tweede lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, van het rechtcollege dat belast is om de geschillen met betrekking tot de

Les personnes qui transmettent des informations en restent les propriétaires et ont la responsabilité finale sur le plan de l'exactitude des données.

Un rapport général sur les résultats de la recherche (précisée aux articles 3 et 4) est soumis à la Commission consultative tous les trois ans, conformément l'article 3, § 5, de la loi du 13 juin 1969 sur l'exploration et l'exploitation des ressources non vivantes de la mer territoriale et du plateau continental, modifiée par les lois des 20 janvier 1999 et 22 avril 1999.

**Art. 3.** Dans le cadre du présent accord de coopération, le Fonds pour l'Extraction de sable est responsable :

- de la cartographie de la bathymétrie, de la morphologie, de la sédimentologie et de la structure géologique des bancs de sable sur le PCB;
- du monitoring de l'impact de l'extraction de sable et de gravier sur les sédiments et la morphologie du fond marin.

**Art. 4.** Dans le cadre du présent accord de coopération, le « Centre de Recherches agronomiques », département de la Pêche maritime, est responsable :

- du monitoring biologique de l'impact de l'extraction de sable et de gravier sur l'écosystème du fond marin;
- du monitoring chimique de l'impact de l'extraction de sable et de gravier sur les sédiments et les biotes associés;
- de l'échantillonnage de points de référence définis en concertation avec l'administration fédérale;
- du traitement des échantillons de sédiments pris par le Fonds pour l'Extraction de sable et le département de la Pêche maritime, dans le cadre du présent accord de coopération;
- d'un rapport annuel d'avancement des activités précitées.

**Art. 5. § 1<sup>er</sup>.** Afin de garantir l'examen continu de l'influence des activités d'exploration et d'exploitation sur les dépôts de sédiments et sur le milieu marin et son développement durable, en particulier par la coordination, la réorientation et la transparence de l'examen scientifique, une redevance est due annuellement au Fonds pour l'Extraction de sable et au propre Patrimoine du Centre de Recherches agronomiques, département de la Pêche maritime, pour l'exploration et l'exploitation de sable d'une part et de gravier d'autre part.

§ 2. La redevance pour chaque type de matériau équivaut au produit d'un montant fixe par mètre cube exploité et d'un coefficient d'adaptation.

Les montants fixes sont respectivement de 0,54 EUR/m<sup>3</sup> pour le sable et de 1,14 EUR/m<sup>3</sup> pour le gravier et de 0,35 EUR/m<sup>3</sup> pour le sable provenant de la zone de contrôle 3 conformément à l'annexe de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> septembre 2004 relatif aux conditions, à la délimitation géographique et à la procédure d'octroi des concessions d'exploration et d'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes de la mer territoriale et du plateau continental.

La redevance accordée au Fonds pour l'Extraction de sable conformément à l'article 29, § 2, de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> septembre 2004 relatif aux conditions, à la délimitation géographique et à la procédure d'octroi des concessions d'exploration et d'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes de la mer territoriale et du plateau continental, est répartie comme suit entre les parties contractantes :

- 3/5 pour le Fonds pour l'Extraction de sable;
- 2/5 pour le département de la Pêche maritime.

§ 3. Le coefficient d'adaptation est revu chaque année et est déterminé sur la base de la moyenne annuelle de l'indice NACE 10-14 pour la production dans les industries extractives par jour ouvré.

Les deux parties contractantes perçoivent chaque année la redevance annuelle minimale à concurrence de 6.197,34 EUR.

**Art. 6.** Les litiges à propos du présent accord sont soumis à la juridiction visée à l'article 92bis, §§ 5 et 6 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réforme institutionnelle.

La procédure de la dite juridiction est menée conformément aux dispositions de la loi du 23 janvier 1989 sur la juridiction visée à l'article 92bis, §§ 5 et 6 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réforme institutionnelle.

Les membres, visés à l'article 92bis, § 5, alinéa 2, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réforme institutionnelle, de la juridiction chargée de trancher les litiges concernant l'interprétation ou la mise en œuvre du

uitlegging of de uitvoering van dit samenwerkingsakkoord te beslechten, worden aangewezen door de Ministerraad en de Vlaamse Regering. De werkingskosten van het rechtscollège worden verdeeld over de Federale Staat en het Vlaamse Gewest naar rata van ½ en ½.

**Art. 7.** Dit samenwerkingsakkoord geldt voor onbepaalde duur en is te allen tijde opzegbaar.

Een gedeeltelijke of gehele opzegging van dit akkoord dient te gebeuren met een opzegtermijn van één jaar.

**Art. 8.** Dit samenwerkingsakkoord heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2004.

Gedaan te Brussel, op 21 december 2005, in 4 originele exemplaren (in het Nederlands en in het Frans) waarvan elk der partijen erkent een exemplaar te hebben ontvangen.

Voor de federale Overheid :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Begroting en Overheidsbedrijven,  
J. VANDE LANOTTE

De Minister van Economie,  
M. VERWILGHEN

Voor het Vlaamse Gewest :

De minister-president van de Vlaamse Regering  
en Vlaamse minister van Zeevisserij,  
Y. LETERME

De Vlaamse Minister van Begroting,  
D. VAN MECHELEN

présent accord de coopération sont désignés par le Conseil des Ministres et le Gouvernement flamand. Les frais de fonctionnement de la juridiction sont répartis entre l'Etat fédéral et la Région flamande à raison de ½ et ½.

**Art. 7.** Le présent accord de coopération est conclu pour une durée indéterminée et peut être résilié en tout temps.

La résiliation partielle ou totale du présent accord est subordonnée à un délai de préavis d'un an.

**Art. 8.** Le présent accord de coopération produit ses effets le 1<sup>er</sup> juillet 2004.

Fait à Bruxelles, le 21 décembre 2005, en 4 exemplaires originaux (en français et en néerlandais) dont chacune des parties reconnaît avoir reçu un exemplaire.

Pour l'Administration fédérale :

Le Vice-Premier Ministre  
et Ministre du Budget et des Entreprises publiques,  
J. VANDE LANOTTE

Le Ministre de l'Economie,  
M. VERWILGHEN

Pour la Région flamande :

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand  
et Ministre flamand de la Pêche maritime,  
Y. LETERME

Le Ministre flamand du Budget,  
D. VAN MECHELEN

#### FEDERAAL AGENTSCHAP

##### VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN

N. 2006 — 262

[C - 2006/22018]

**22 DECEMBER 2005.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 februari 2003 tot vaststelling van de wijze van het nemen van monsters voor de officiële controle op de maximumgehalten aan mycotoxines in bepaalde voedingsmiddelen

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit van 22 februari 2001 houdende organisatie van de controles die worden verricht door het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen en tot wijziging van diverse wettelijke bepalingen, bekrachtigd bij de wet van 19 juli 2001, inzonderheid op artikel 3, § 5;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 februari 2003 tot vaststelling van de wijze van het nemen van monsters voor de officiële controle op de maximumgehalten aan mycotoxines in bepaalde voedingsmiddelen gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 september 2004 en 17 februari 2005;

Gelet op de Richtlijn 2002/26/EG van de Commissie van 13 maart 2002 tot vaststelling van bemonsteringswijzen en analysemethoden voor de officiële controle op de gehalten aan ochratoxine A in levensmiddelen, gewijzigd bij de Richtlijnen 2004/43 van 13 april 2004 en 2005/5 van 26 januari 2005, inzonderheid op bijlage I;

Gelet op het advies van het wetenschappelijk comité van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen, gegeven op 29 juni 2005;

Gelet op het advies nr. 39.233/3 van de Raad van State, gegeven op 3 november 2005, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Hoofdstuk II van de bijlage bij het koninklijk besluit van 27 februari 2003 tot vaststelling van de wijze van het nemen van monsters voor de officiële controle op de maximumgehalten aan ochratoxine A in bepaalde voedingsmiddelen, vervangen door het koninklijk besluit van 13 september 2004 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 februari 2005, wordt vervangen door de bijlage bij dit besluit.

#### AGENCE FEDERALE

##### POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE

F. 2006 — 262

[C - 2006/22018]

**22 DECEMBRE 2005.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 27 février 2003 portant fixation de la manière de prélever les échantillons pour le contrôle officiel des teneurs maximales en mycotoxines dans certaines denrées alimentaires

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal du 22 février 2001 organisant les contrôles effectués par l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire et modifiant diverses dispositions légales, confirmé par la loi du 19 juillet 2001, notamment l'article 3, § 5;

Vu l'arrêté royal du 27 février 2003 portant fixation de la manière de prélever les échantillons pour le contrôle officiel des teneurs maximales en mycotoxines dans certaines denrées alimentaires, modifié par les arrêtés royaux des 13 septembre 2004 et 17 février 2005;

Vu la Directive 2002/26/CE de la Commission du 13 mars 2002 portant fixation des modes de prélèvement d'échantillons et des méthodes d'analyse pour le contrôle officiel des teneurs en ochratoxine A des denrées alimentaires, modifiée par les Directives 2004/43 du 13 avril 2004 et 2005/5 du 26 janvier 2005, notamment l'annexe I<sup>re</sup>;

Vu l'avis du comité scientifique de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire, donné le 29 juin 2005;

Vu l'avis n° 39.233/3 du Conseil d'Etat, donné le 3 novembre 2005, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le chapitre II de l'annexe de l'arrêté royal du 27 février 2003 portant fixation de la manière de prélever les échantillons pour le contrôle officiel des teneurs maximales en ochratoxine A dans certaines denrées alimentaires, remplacée par l'arrêté royal du 13 septembre 2004 et modifiée par l'arrêté royal du 17 février 2005, est remplacé par l'annexe au présent arrêté.